

**Совет Безопасности**

Distr.: General
14 July 2020
Russian
Original: Arabic

Идентичные письма Постоянного представителя Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций от 9 июля 2020 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности

По поручению правительства моей страны, Сирийской Арабской Республики, я хотел бы препроводить Вам его замечания в отношении ежегодного доклада Генерального секретаря о детях и вооруженных конфликтах ([A/74/845-S/2020/525](#)):

- Сирийская Арабская Республика выражает сожаление по поводу того, что при подготовке этих докладов политические соображения по-прежнему превалируют над правами детей. В силу этого настоящий доклад похож на предыдущие доклады, которые отличались необъективным освещением ситуации в Сирийской Арабской Республике.
- В докладе содержится несколько неточностей. Главная из них заключается в том, как авторы описывают развязанную Турцией агрессию и осуществляемую ею оккупацию сирийской территории (эти преступления прямо нарушают основополагающие нормы международного права) и как они характеризуют вооруженные террористические группы и незаконные сепаратистские формирования. С другой стороны, авторы доклада продолжают умышленно игнорировать массовые убийства, совершенные так называемой международной коалицией, и серьезные последствия совершенных ею военных преступлений, жертвами которых в большинстве случаев стали дети.
- Тот факт, что авторы оправдывают тех, кто совершил преступления против человечности и военные преступления, еще больше подрывает доверие к докладу и доказывает его неспособность служить основой для защиты прав детей и обеспечения их безопасности.
- Сирийская Арабская Республика вновь заявляет о своем несогласии с планом действий, договоренность о котором была заключена с Сирийскими демократическими силами. Она подчеркивает, что этот шаг, с помощью которого Специальный представитель Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах стремится придать политическую легитимность сепаратистским формированиям и незаконным вооруженным группам, нарушает принципы Устава Организации Объединенных Наций и ставит под угрозу единство и территориальную целостность Сирийской Арабской Республики. Подписание этого плана Специальным представителем и ее неустанные усилия по его продвижению свидетельствуют о том,



что она занимает предвзятую и недопустимую позицию по ситуации в Сирии, и ограничивают возможности для сотрудничества в деле выполнения ее мандата.

- Сирийская Арабская Республика категорически отвергает содержащиеся в докладе статистические данные, которые приписываются сирийским национальным учреждениям. Они включены в него с одной целью — воспроизвести утверждения, направленные исключительно на подрыв репутации сирийского правительства и закрепление предвзятого и одностороннего подхода к источникам информации.
- В очередной раз сирийское правительство увязывается с рассматриваемыми в докладе нарушениями. В этой связи мы хотели бы напомнить, что мы неоднократно просили Специального представителя Генерального секретаря г-жу Вирхинию Гамба и ее предшественницу направить нам соответствующие имена и подробную информацию о предполагаемых случаях нарушений, с тем чтобы в соответствии с национальным законодательством провести по ним проверочные и следственные действия. Однако Специальный представитель Генерального секретаря продолжает игнорировать наши просьбы и использовать дезориентирующий подход. В соответствии с конституцией Сирии все сирийские законы зиждутся на принципе, согласно которому дети нуждаются в особой защите. Мы неоднократно указывали на это в своих ответах на доклад Генерального секретаря.
- Мы вновь подтверждаем, что при проведении военных антитеррористических операций Сирийская арабская армия соблюдает нормы международного права, в частности принципы соразмерности, различения гражданских и военных целей, сдержанности и отказа от применения запрещенных видов оружия. В своих ответах на соответствующие доклады Генерального секретаря мы неоднократно информировали о том, что на национальном уровне проводится работа по углублению знаний о международном праве и по обеспечению его соблюдения в ходе военных антитеррористических операций.
- Руководствуясь своими социальными обязательствами и долгом по оказанию гражданскому населению основных услуг, Сирийская Арабская Республика усерднее других стремится защищать и сохранять построенные ею медицинские и образовательные учреждения. Несмотря на все переживаемые трудности, Сирийская Арабская Республика прилагает энергичные усилия по восстановлению и ремонту объектов, разрушенных вооруженными террористическими группами. Например, за один только 2019 год Министерство образования в сотрудничестве с партнерами из числа международных организаций отремонтировало 2228 школ, которые были повреждены такими группами, но Специальный представитель Генерального секретаря преднамеренно игнорирует этот факт и пытается его исказить.
- В своих ответах на доклады Генерального секретаря об осуществлении резолюции [2139 \(2014\)](#) Совета Безопасности и последующих соответствующих резолюций сирийское правительство подробно проинформировало о том, что оно доставляет гуманитарную помощь, последовательно поддерживает структуры системы Организации Объединенных Наций и сталкивается при этом с серьезными проблемами. Однако в силу занятой позиции авторы рассматриваемого доклада продолжают в искаженном свете представлять основные причины человеческих страданий в Сирии, а именно терроризм и односторонние принудительные меры, которые сказываются на способности оказывать базовые услуги детям, защищать их и отстаивать их права.

- С учетом вышесказанного Сирийская Арабская Республика считает, что с юридической и фактологической точек зрения доклад Генерального секретаря изобилует серьезными ошибками и неточностями. Он также не отвечает требованиям мандата Специального представителя — проявлять объективность и избегать повторения утверждений, не основанных на объективной оценке ситуации в охватываемых докладом странах.
- Сирийская Арабская Республика вновь заявляет, что в работе соответствующих структур Организации Объединенных Наций во главу угла должны ставиться не политические соображения, а права и защита детей. Из-за таких соображений эта задача часто искажается, а международные механизмы, разработанные для поощрения и защиты прав детей, обесмысливаются.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Башар Джаафари
Посол
Постоянный представитель